



29^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE FRIBOURG 2015

LE PRIX DU JURY OECUMENIQUE

Depuis 1998 un Jury Œcuménique est accrédité auprès du Festival International de films de Fribourg. Il décerne son prix, doté de CHF 5000 conjointement par l'Action de Carême (catholique) et Pain pour le prochain (protestant), au réalisateur dont le film reflète le mieux les critères auxquels se réfère le programme et l'action de ces deux organismes dans le domaine de la coopération Nord-Sud.

Les Eglises et les organismes d'entraide, Action de Carême et Pain pour le prochain, tiennent à manifester ainsi publiquement l'importance de ce festival de films et, d'une façon plus générale, celle de la création cinématographique. Elles considèrent que c'est une tâche importante dans le contexte de leur engagement dans les médias et leur coopération Nord-Sud.

Le Jury Œcuménique propose un regard particulier sur les films. Intéressé par leurs qualités artistiques et formelles, il cherche à attirer l'attention sur les valeurs humaines, sur le sens de la justice, sur les dimensions spirituelles qu'ils présentent. Ces valeurs, largement partagées dans toutes les cultures, sont aussi celles de l'Évangile.

Dans ses choix, le Jury Œcuménique a toujours fait preuve d'une grande ouverture aux diversités culturelles, refusant les oppositions raciales, sociales ou religieuses. A Fribourg comme dans d'autres festivals comme ceux de Locarno, Cannes, Berlin, Karlovy Vary, Leipzig, Kyiv, Cottbus, Yerevan, Varsovie, Miskolc, les palmarès des Jury Œcuméniques en sont la preuve.



Prix Oecuméniques depuis 1998

- 1998 **QUIEN DIABLOS ES JULIETTE?** /Qui diable est Juliette? de Carlos Marcovich, Mexique
Mention spéciale: Taafe Fanga/Pouvoir de pagne de Adama Drabo, Mali
- 1999 **LIFE ON EARTH** /La Vie sur Terre de Abderrahmane Sissako, Mauritanie/Mali
- 2000 **MUNDO GRUA**/Un monde de grues de Pablo Trapero, Argentine
Mention spéciale: Heian Zhi Guang (Ténèbre et lumière) de Chang Tso-Chi, Taiwan)
- 2001 **WO JIAO A-MING LA**/Entassés/Bundled de Singing Chen, Taiwan
Mention spéciale: Hacerce El Sueco/A propos du suédois, de Daniel Dias Torres
- 2002 **GE GE**/Elder Brother, de Yan Yan Mak, Chine 2001
- 2003 **ARAI AL TEIN**, de Nouri Bouzid, Tunisie 2002
Mention spéciale: Zendan-e Zanan/Prison de femmes, de Manijeh Hekmat, Iran 2002
- 2004 **DIAS DE SANTIAGO**, de Josué Méndez, Pérou
Mention spéciale: Alf Chahr, de Faouzi Bensaidi, Maroc/France/Belgique
- 2005 **YI ZHI HUA NAENIU**/La Vache à lait noir et blanche de Yang Jin, Chine 2004
- 2006 **BE WITH ME**, de Eric Khoo, Singapour 2005
- 2007 **LE CERCLE DES NOYES**, de Pierre-Yves Vanderweerd, Belgique/France 2007
Mention spéciale: Junun/Démences, de Fadhel Jaibi, Tunisie 2006
- 2008 **EL CAMINO**, de Ishtar Yasin, Costa Rica 2008
Mention: He Fengming/Chronicle of a Chinese Woman, de Wang Bing, China 2007
- 2009 **SOIS CALME ET COMPTE JUSQU'À SEPT**/Be calm and count to Seven de Ramtin Lavafipour, Iran 2008
Mention spéciale: Ramchand Pakistani, de Mehreen Jabbar, Pakistan/Etats-Unis 2008
- 2010 **LOLA**, de Brillante Mendoza, Philippines 2009
- 2011 **LOS COLORES DE LA MONTANA**/Les Couleurs de la montagne de Carlos César Arbeláez, Colombie/Panama 2010
- 2012 **HISTÓRIAS QUE SÓ EXISTEM QUNDO LEMBRADAS** de Julia Murat, Brésil/Argentine/France 2011
Mention spéciales: Asmaa, de Amr Salama, Egypt 2011; El Campo, de Hernán Belón, Argentine/France/Italie 2011
- 2013 **THREE SISTER / SAN ZIMEI**, de Wang Bing, France//Hong-Kong 2012
Mention spéciale: Watchtower/Gozetleme Kulsesi, de Pelin Esmer, Turkey 2012
- 2014 **HAN GONG-Ju**, de Lee Sujin, Corée du Sud 2013
Mention spéciale: Constructors / Stroileti, de Adilkhan Yerzhanov, Kazakhstan 2013



Le Jury Œcuménique 2015

Les directives pour le Jury Œcuménique sont conformes à la politique générale des deux organisations internationales qui s'occupent du cinéma, SIGNIS et INTERFILM (voir page suivante). Elles ont été élaborées par leurs délégués en Suisse comme base de travail pour le Jury Œcuménique du Festival International de films de Fribourg.



Michèle Debidour, Dieulefit (France) - Présidente

Michèle Debidour (*1948) diplômée de théologie et de cinéma, a enseigné à l'Université Catholique de Lyon. Journaliste pour le site de Signis et la revue *Prier*. Membre du jury œcuménique à Cannes (2002, 2010) et du jury Signis à Venise (2007, 2014). Elle est membre de l'Académie des Sciences, Belles Lettres et Arts de Lyon et a publié de nombreux articles et deux livres *La quête spirituelle dans le cinéma contemporain* et *Le cinéma, invitation à la spiritualité*.



Rosemarie Fähndrich, Luzern (Suisse)

Diplômée de pédagogie de religion, Rosemarie Fähndrich (*1951) s'engage depuis 40 ans sur le plan de l'éducation et de la culture ainsi que pour l'habitabilité de notre planète pour les futures générations, particulièrement pour les besoins de la jeunesse. Les dernières dix ans ont été marqués par le travail dans le domaine de la catéchèse et de la jeunesse auprès de l'Action de Carême, oeuvre d'entraide catholique. Membre de longue date de la commission pour visionnement et achat de film auprès de «Film pour un seul monde»/éducation21 Berne.



Peter Meier-Apolloni, Twann (Suisse)

Après son activité de professeur de collège, Peter Meier (*1949) était collaborateur du «Service Ecole Tiers Monde» à Berne (Helvetas/Action de Carême/Pain pour le prochain/Swissaid); par la suite il est devenu free-lance dans le domaine du matériel pédagogique (dossiers d'accompagnement pour films nord-sud), de la direction de projets et de campagnes et de la production de dvd nord-sud. Membre du groupe de visionnement du «Fernseworkshop Entwicklungspolitik Frankfurt a/M».

Traducteur pour Planète Cinéma du FIFF.

Membre du jury œcuménique au FIFF (2006) et à Leipzig (1994/99).



Bo Torp Pedersen, Kopenhague (Danemark)

Bo Torp Pedersen (*1950) est licencié des lettres d'études cinématographiques et de médias à l'Université de Copenhague. Ancien conseiller de médias à l'association des auditeurs et téléspectateurs Chrétiens au Danemark: KLF, Kirke & Medier. Ancien président et actuellement membre du comité de l'association église et cinéma au Danemark: Kirke og Film – www.kirkeogfilm.dk
Membre d'INTERFILM et plusieurs fois membre d'un jury œcuménique à Karlovy Vary (1997, 1998), Kiev (2000), Cottbus (2002) et Mannheim (2005, 2006).
Co-redacteur de l'anthologie "Jesus gaar til filmen – Jesusfiguren i moderne film" (Éditions Alfa, Copenhague 2007) [Jésus va au cinéma – le personnage de Jésus dans le cinéma moderne].



Organismes chrétiens pour le cinéma au plan international ...

PROTESTANTS

INTERFILM

Organisation internationale pour le Cinéma
qui coordonne le travail des Offices et Services de films
des Eglises sur la base du Conseil Oecuménique à Genève
Date de création: 1955

Buts

Appui à des oeuvres et à des créateurs
Promotion de films issus
de pays en voie de développement.
Présence dans de nombreux festivals comme ceux
de Locarno, Cannes, Berlin, Karlovy Vary, Montréal,
Mannheim, Saarbrücken, Leipzig, Cottbus, Yerevan,
Varsovie, Miskolc,

Adresse

INTERFILM

c/o GEP, Postfach 500 550, D-60394 Frankfurt a/M
Tel.(49)-69-580 98 155
<http://www.inter-film.org>; - Mail: kvisarius@gep.de
Secrétaire Exécutive: Karsten Visarius
Président: Dr. Julia Helmke, Allemagne

INTERFILM

Hans Hodel, Jurycoordonateur
Rabbentaltreppe 8, CH-3013 Bern
www.inter-film.org
Tél. (+41)-79-609 93 91
Mail : hans.hodel@outlook.com

Pain pour le prochain/Brot für alle www.ppp.ch

Av. du Grammont 9, CH-1007 Lausanne
Tél. (41)-21-614 77 17; Mail: ppp@bfa-ppp.ch

Ciné-Feuilles, Place du Motty, 1024 Ecublens

www.cinefeuilles.ch; Tél. (41)-21-321 21 75; Mail: cine-feuilles@bluewin.ch

éducation 21 - Filme für eine Welt/Films pour un seul monde

Monbijoustr. 31 - CH-3001 Bern, www.filmeeinewelt.ch; www.education21.ch

Tél. (41)-31-398 20 88; Mail: film@education21.ch

CATHOLIQUES

SIGNIS

Association mondiale catholique pour
la Communication
Date de création: OCIC 1928; SIGNIS 2001

Buts

Soutien à des films exprimant
l'identité culturelle des jeunes nations.
Promotion de ces films au plan international.
Aide à la distribution de ces films.
Présence dans plus de 30 festivals, y compris ceux
d'Amiens, Ouagadougou et la Havane
A 16 festival, la présence est dans le cadre oecuménique

Adresse

SIGNIS

Rue Royale 210, B-1210 Bruxelles
Tél. (32)-2-734 97 08 Fax (32)-2 734 70 18
<http://www.signis.net>; - Mail: sg@signis.net
Secrétaire Général: Alvaro de Souza
Président: Gustavo Andujar, Cuba

... en Suisse:

KATHOLISCHES MEDIENZENTRUM

Dr. Charles Martig, Directeur
Bederstrasse 76/Postfach, CH-8027 Zürich
www.kath.ch
Tél (+41)-44 204 17 70
Mail: charles.martig@kath.ch

Action de Carême/Fastenopfer www.actiondecareme.ch

Av. du Grammont 7, CH-1007 Lausanne
Tél. (41)-21-617 88 8; Mail:actiondecareme@fastenopfer.ch